

## **Zmluva o vzájomnej spolupráci a finančnej spoluúčasti**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov, podľa § 7 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

### **Čl. 1 Zmluvné strany**

Názov : **MESTO TRNAVA**  
Sídlo : Hlavná 1, 917 71 Trnava  
Štatutárny orgán : JUDr. Peter Bročka, LL.M, primátor mesta  
IČO : 00 313 114  
Bankové spojenie :  
Číslo účtu :  
(ďalej len „poskytovateľ“)

Názov : **RÍMSKOKATOLÍCKA CIRKEV  
FARNOSŤ BOŽIEHO MILOSRDENSTVA**  
Sídlo : Botanická 52, 917 08 Trnava  
V zastúpení : PaedDr. Patrik Katrinec, farár  
IČO : 42 155 398  
Bankové spojenie :  
Číslo účtu :  
(ďalej len „prijímateľ“)

### **Čl. 2 Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností oboch zmluvných strán pri vzájomnej spolupráci a spolufinancovaní spoločných aktivít.

### **Čl. 3 Oblasť vzájomnej spolupráce**

Vzájomná spolupráca sa realizuje v záujme tvorby a ochrany zdravých podmienok a zdravého spôsobu života a práce obyvateľov obce, najmä v záujme podpory komunitnej činnosti obyvateľov mesta Trnava v priestoroch prijímateľa

### **Čl. 4 Predmet a podmienky finančnej spoluúčasti**

1. Predmetom finančnej spoluúčasti je úhrada časti výdavkov vynaložených prijímateľom pri výstavbe II. etapy pastoračného centra na sídlisku Trnava – Prednádražie, konkrétne pri dostavbe bohoslužobného priestoru.
2. Spoluúčasť na financovaní výdavkov prijímateľa je v súlade s predmetom vzájomnej spolupráce oboch zmluvných strán.
3. Poskytovateľ má právo byť informovaný o všetkých aj bežných záležitostiach a informáciách súvisiacich s oblasťou vzájomnej spolupráce podľa tejto zmluvy.
4. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnuté finančné prostriedky výlučne na účel určený touto zmluvou a je povinný s nimi nakladať hospodárne, efektívne a účelne.

5. Prijímateľ je povinný za účelom preukázania použitia poskytnutých finančných prostriedkov poskytovateľom predložiť účtovné doklady preukazujúce účel ich použitia alebo iné listinné dôkazy alebo skutočnosti vzťahujúce sa na použitie finančných prostriedkov.
6. Poskytovateľ si vyhradzuje právo vyžiadať si k nahliadnutiu originály dokladov preukazujúcich použitie poskytnutých finančných prostriedkov a prijímateľ je povinný tieto doklady riadne a včas preukázať poskytovateľovi.
7. Prijímateľ sa pri svojej činnosti zaväzuje vhodne informovať o spolupráci a finančnej podpore poskytovateľa pri realizácii predmetu vzájomnej spolupráce.
8. Prijímateľ berie na vedomie, že poskytnuté finančné prostriedky podľa tejto zmluvy sú verejné finančné prostriedky (verejné zdroje). Použitie týchto finančných prostriedkov v rozpore s určeným účelom, nehospodárne, neefektívne a neúčinné vynakladanie zdrojov, porušenie podmienok a pravidiel, za ktorých boli poskytnuté sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a podlieha sankciám podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## Čl. 5

### Výška finančnej spoluúčasti

1. Poskytovateľ poskytne na základe tejto zmluvy prijímateľovi finančné prostriedky vo výške 20.000 EUR (slovom dvadsaťtisíc eur).
2. Finančné prostriedky podľa ods. 1/ poukáže poskytovateľ na účet prijímateľa do 14 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. Prijímateľ je oprávnený použiť poskytnuté finančné prostriedky podľa ods. 1/ na účel dohodnutý touto zmluvou najneskôr do 15.12.2024.
4. Prijímateľ je povinný preukázať použitie finančných prostriedkov a/alebo vrátiť nepoužité finančné prostriedky alebo použité v rozpore s touto zmluvou najneskôr do 31.12.2024.

## Čl. 6

### Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v Centrálnom registri zmlúv.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať za podmienok stanovených príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi vo forme písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
3. Vzťahy zmluvných strán súvisiace s touto zmluvou a v tejto zmluve bližšie neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ dostane 3 vyhotovenia a prijímateľ 1 vyhotovenie.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je slobodná a vážna, túto zmluvu neuzatvárajú v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané touto zmluvou zmluvné strany vyjadrujú svojimi podpismi tejto zmluvy.

V Trnave, dňa 04.07.2024

V Trnave, dňa 08.07.2024

---

JUDr. Peter Bročka, LL.M., v.r.  
primátor mesta

---

Rímskokatolícka cirkev  
Farnosť Božieho milosrdenstva  
PaedDr. Patrik Katrinec, farár, v.r.

**Základná finančná kontrola**

**vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov**

Dodržiavanie hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti pri hospodárení s verejnými financiami a realizácii finančnej operácie alebo jej časti je / ~~nie je~~ v súlade:

**a) s rozpočtom 7**

- b) s osobitnými predpismi .....
- c) s uzatvorenými zmluvami .....
- d) s rozhodnutiami vydanými na základe osobitných predpisov .....
- e) s vnútornými predpismi .....
- f) s inými podmienkami poskytnutia verejných financií.....

Finančnú operáciu alebo jej časť:

- je / ~~nie je~~ možné vykonať,
- ~~je / nie je možné v nej pokračovať,~~
- je / nie je možné vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.

Zuzana Jedličková .....

dátum      meno a priezvisko zodpovedného zamestnanca      podpis

Finančnú operáciu alebo jej časť:

- je / ~~nie je~~ možné vykonať,
- ~~je / nie je možné v nej pokračovať,~~
- ~~je / nie je možné vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.~~

Mgr. Michal Špernoga .....

dátum      meno a priezvisko vedúceho zamestnanca      podpis